

**November
2020**

Reaching Untouchables and Others Around the World

Dear Friends,

I want to make a difference in people's lives and the Kingdom of God. Don't you? As we partner together, through DJJ, we are making a tremendous difference in the lives of more and more people and the Kingdom.

Jesus said to "go and make disciples." That is usually not easy. People need help, especially in developing nations. While we in the USA have freedoms and multitudes of discipleship resources, there are limited freedoms and resources throughout Africa, Asia, and Latin America.

We are passionate about meeting those needs, so we offer our materials free of charge digitally. We are currently working on 18 translations and hope to start another four when we find the right translator for each language. Additionally, we would love to start another six of the top languages needed.

During a recent Zoom discipleship group, Pavan, from India, shared about his life and ministry. He works with rural villagers in India, who are coming to Jesus from Hindu backgrounds, as he did. Pavan told how, when saved and baptized, he announced his conversion to his family, and they immediately disowned him. Afterward, he lived for three years on the streets, abandoned by his loved ones.



Eventually, he reached his family with the Good News, and now they also follow Jesus. He is a missionary to Hindu people in other rural villages like his, and he is so excited to use the DJJ lessons to help them become mature disciples!

All the people Pavan is reaching are from lower "untouchable" Hindu castes. (The caste system is illegal but still practiced.) He leads a team of evangelists who speak the Telegu language. As soon as the Telegu translation for New Testament Quarter 1 is finished, he will disciple them using our DJJ lessons!

Thank you for helping us help Pavan and many others like him in 92 countries of the world!

Thank you also for considering our current financial support needs. Please read the update on the **Five Opportunities** we told you about last month on page 3 of this ministry update.

Pray for the country of India and for the Telegu, Bengali/Bangla, Hindi, Tamil and Oriya languages currently in the translation process.

Making Discipleship Doable,

Dr. Mark Alan Williams
Founder and President

Meet a Translator: Donald Dolmus (Nicaragua) Spanish

Donald is a Bible teacher, translator, and speaker who lives in Managua, Nicaragua's capital city.

He has been teaching Bible Prophecy and Apologetics since May 2007. He is the Founder, and Director of a Ministry called En Defensa de la Fe (In Defense of the Faith). He is also the webmaster of **endensadelafe.org**, where he posts articles about Bible prophecy and Apologetics from well-known American Bible prophecy teachers.

Donald translates the articles into Spanish and then posts them on his website, where Spanish-speaking readers can freely access them. It contains many valuable resources which can be downloaded in pdf format, like articles, magazines, and e-Books.

He has been in full-time ministry since 2017. He holds conferences, seminars for pastors and leaders on weekends. He is also a frequent guest at a local Christian radio station.

Donald came into contact with DJJ through a pastor friend of his, Dey Padilla, who lives in California, and recommended him as a translator. Then, he was contacted by our Operations Director, Patty Hansen, back in the middle of September. He has been translating Spanish for several of our resources, including the New Testament Quarter 1 lessons, video closed captions, Partnership Training, and the new evangelism resource called "God's Invitation."

We look forward to producing other Spanish quarters and materials in the future. **Thank God for Donald Dolmus and his God-given translation talent.**



Prayers for Nicaragua/Spanish

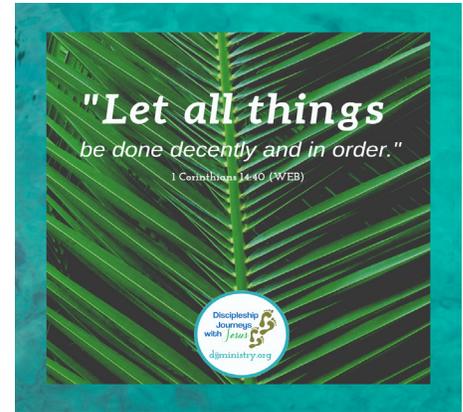
- » **Pray for the pastors and leaders who are still proclaiming the Gospel**, despite the increasing persecution from the government and other hostile groups.
- » Pray for the Lord to allow a new democratic government which respects freedom and human rights to be established in Nicaragua.
- » **Pray for provision of a financial sponsor of the additional seven Spanish quarters, plus the Partnership materials in Spanish.**
- » Pray that Donald's family can be together soon.
- » **Pray for God to open new doors** for preaching and teaching opportunities for Donald.
- » Thank God for the Spanish translation in NT Quarter 1.
- » **Pray that this translation will greatly bless many people all over the Spanish-speaking world.**

Ministry Value Three: Excellence

So far, we have introduced you to:

- **Value One: Strategic Partnerships.**
We provide a resource for strategic partners to multiply disciples.
- **Value Two: Ministry to the most spiritually needy.**
We focus on providing free digital materials where they are most needed.

This month, we are focusing on **Value Three: Excellence.** We seek to be the best we can and do the best we can for the Lord Jesus.



What this means: At DJJ, we offer our digital lessons for free on the internet. However, that does not mean they are cheap or done haphazardly. We believe that the Lord is honored by quality. Therefore, we seek to do the best we can for the Lord.

We recognize that this means we must do the best we can with the current resources of time, treasure, and talent. But that does not mean we are satisfied when we can do better, so we continually improve over time.

Our goal is excellence but not perfectionism, which can be a deterrent to progress. We also believe that collaboration and evaluation lead to the best results.

“Whatever you do, work at it with all your heart, as though you were working for the Lord and not for people.” (Colossians 3:23 Good News Translation)

Five Opportunities and Matching Funds!

Recently a retired couple read about the need for a Bengali translation of the DJJ lessons. They have a burden for Bangladesh because of an immigrant to the USA they have known for years.

Although living on a fixed income, they contacted us and committed to sponsor the Bengali (also known as Bangla) translation. Translations cost \$1,000 per quarter, from translator to design and other expenses. They made an \$8,000 commitment to cover all eight quarters! Already they have donated nearly half of this commitment.

Others have also made commitments of seed money for matching gifts. In other words, they will match dollar-for-dollar the special gifts given by the end of the year to meet the five needs outlined on the sheet sent last month! You can also find these on our website by going to our donate page. These needs total \$259,000.

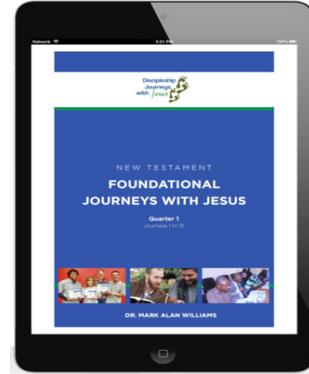
Would you consider giving a gift that will be matched by these commitments?

As God leads, please use the enclosed slip and envelope or make your donation online at djjministry.org/donate for this unique opportunity, and again, thank you!

Your gift will have a huge impact! Thank you so very much.

Website Revision, with Spanish Lessons, New Resources, and More Progress!

- Spanish NT Qtr. 1 was released on DJJ website
- **Latin-America website in Portuguese now live**
- God's Invitation evangelism lesson on the website in English, Spanish, and Russian
- **What's Next (after Salvation) tract on the website to view or download**
- Nyanja/Chichewa Qtr. 1 revision now available
- **English Qtr. 1 available as an eBook on our site**
- Total website revision 90% completed
- **Many new free resources on our website, such as a discipleship sermon with slides, graphics, marketing materials, quote cards, and more to come!**
- Hindi, Oriya, Luganda, Ateso, Swahili, Kirundi, Bengali/Bangla, Urdu, Burmese, Lusoga, and Runyakitara all in the graphic design phases
- **Qtr. 1 Tamil, Tagalog, Telegu, in translation**
- Other materials translations will soon be started in languages already on our site
- **Children's logo finalized, two lessons are written and being put into a design for testing**
- Monthly prayer calendar published
- **New testimonials added to site**



Discipleship Journeys with Jesus for Kids



Ministry Prayers

- » Pray for the completion of many ongoing projects, including an app in development that will also speak the lessons and Scripture to those who cannot read or have eyesight issues.
- » **Thank God for the faithfulness of our donors.**
- » Thank God for the people in 92 countries that have downloaded the materials!
- » **Pray for writers to develop children's lessons to go with the journeys.**
- » Pray for our Partnership Training Event to be held on Zoom in December.
- » **Pray for the opportunity that has opened for Jason Resende (Latin America Rep.) to share DJJ discipleship lessons on the radio in Portuguese each week.**
- » Thank God for the many volunteers, staff, Partnership Team members, vendors, and others who help work toward the vision of discipling 100 million.
- » **Pray for our 2020 Quarter 4 task list and that we will accomplish all of our goals!**
- » Pray for a new French translator to continue the translation.

How to give through our website:

Go to djjministry.org and use the "donate" button.

Links for PayPal and stock donations are available online.

Mail a donation to:

DJJ
P.O. Box 2975
Vista, CA 92085-2975

